

CURSO DE PALI I

Clase IX

Bhikkhu Nandisena

ESTA CLASE

IX.1. Temas nominales

IX.1.1. Femeninos terminados en “ā”

IX.1.2. Vocabulario

IX.2. Pronombres

IX.2.1. Pronombre “ima”

IX.2.2. Pronombre interrogativo “kim”

IX.2.3. Ejemplos de uso de “ima”

IX.2.4. Ejemplos de uso de “kim”

IX.3. Grupos de conjugación

IX.3.1. Tercer grupo de conjugación (divādi-gaṇa)

IX.3.2. Condicional (kālātipatti)

IX.3.3. Vocabulario

IX.4. Otros tópicos

IX.4.1. Partícula prohibitiva “mā”

IX.1.1. FEMENINOS TERMINADOS EN “Ā”

KAÑÑĀ (NIÑA)		
caso	singular	plural
nominativo	kaññā	kaññā, kaññāyo
vocativo	kaññe	kaññā, kaññāyo
acusativo	kaññam	kaññā, kaññāyo
instrumental	kaññāya	kaññāhi, kaññābhi
dativo	kaññāya	kaññānam
ablativo	kaññāya	kaññāhi, kaññābhi
genitivo	kaññāya	kaññānam
locativo	kaññāyam, kaññāya	kaññāsu

IX.1.2. VOCABULARIO

COMO “KAÑÑĀ”

- Saddhā: Fe, confianza
- Paññā: Sabiduría
- Taṇhā: Deseo; sed
- Gāthā: Verso
- Sālā: Sala
- Parisā: Congregación; grupo; séquito
- Vedanā: Sensación
- Saññā: Percepción
- Cetanā: Volición
- Mettā: Amor-benevolente
- Karuṇā: Compasión
- Sikkhā: Sujeto de estudio; disciplina
- Kathā: Exposición; historia
- Senā: Ejército
- Devatā: Deva
- Lekhā: Inscripción; carta; escritura
- Pūjā: Veneración; homenaje; rito
- Pajā: Progenie; generación; humanidad
- Mūsā: Mentira; falsedad
- Gaṅgā: el río Ganges
- Nāvā: Nave
- Chāyā: Sombra
- Vācā: Palabra; lenguaje
- Mālā: Girnalda
- Mantā: Mantra
- Medhā: Inteligencia; sabiduría
- Cintā: Pensamiento; consideración

IX.2.1. PRONOMBRE “IMA”

IMA (ESTE, ESTA, ESTO)						
	masculino		femenino		neutro	
caso	singular	plural	singular	plural	singular	plural
nom.	ayaṃ	ime	ayaṃ	imā, imāyo	idaṃ, imaṃ	imāni
voc.	----	-----	----	-----	----	-----
acus.	imaṃ	ime	imaṃ	imā, imāyo	idaṃ, imaṃ	imāni
inst.	anena, iminā	ehi, ebhi, imehi, imebhi	imāya	imāhi, imābhi	anena, iminā	ehi, ebhi, imehi, imebhi
dat.	assa, imassa	esaṃ, esānaṃ, imesaṃ, imesānaṃ	assāya, imissāya, assā, imissā, imāya	imāsaṃ, imāsānaṃ	assa, imassa	esaṃ, esānaṃ, imesaṃ, imesānaṃ
abl.	asmā, imasmā, imamhā	ehi, ebhi, imehi, imebhi	imāya	imāhi, imābhi	asmā, imasmā, imamhā	ehi, ebhi, imehi, imebhi
gen.	assa, imassa	esaṃ, esānaṃ, imesaṃ, imesānaṃ	assāya, imissāya, assā, imissā, imāya	imāsaṃ, imāsānaṃ	assa, imassa	esaṃ, esānaṃ, imesaṃ, imesānaṃ
loc.	asmiṃ, imasmiṃ, imamhi	esu, imesu	assaṃ, imissaṃ, imissā, imāyaṃ	imāsu	asmiṃ, imasmiṃ, imamhi	esu, imesu

IX.2.2. PRONOMBRE INTERROGATIVO “KIM”

KIM (QUÉ, QUIÉN, CUÁL)						
	masculino		femenino		neutro	
caso	singular	plural	singular	plural	singular	plural
nom.	ko	ke	kā	kā, kāyo	kiṃ	kāni
voc.	-----	-----	-----	-----	-----	-----
acus.	kaṃ	ke	kaṃ	kā, kāyo	kiṃ	kāni
inst.	kena	kehi, kebhi	kāya	kāhi, kābhi	kena	kehi, kebhi
dat.	kassa, kissa	kesaṃ, kesānaṃ	kassā, kāya	kāsaṃ, kāsaṇaṃ	kassa, kissa	kesaṃ, kesānaṃ
abl.	kasmā, kamhā	kehi, kebhi	kāya	kāhi, kābhi	kasmā, kamhā	kehi, kebhi
gen.	kassa, kissa	kesaṃ, kesānaṃ	kassā, kāya	kāsaṃ, kāsaṇaṃ	kassa, kissa	kesaṃ, kesānaṃ
loc.	kasmiṃ, kismiṃ, kamhi, kimhi	kesu	kassaṃ, kāyaṃ	kāsu	kasmiṃ, kismiṃ, kamhi, kimhi	kesu

IX.2.3. EJEMPLOS DE USO DE “IMA”

- ❑ Cuando el pronombre antecede o está asociado con un nombre tiene la función de adjetivo. Ej., “ime pādā idaṃ sīsaṃ ayaṃ kāyo...” (Ptv. 132), estas patas, esta cabeza, este cuerpo...
- ❑ Ej., “natthi ayaṃ loko, natthi paro loko” (D. i 51), no existe este mundo, no existe el otro mundo; “sekho asekho ca imasmim loka” (A. i 64), en este mundo (hay) aprendiz y no aprendiz.
- ❑ Ej., “dve imāni bhikkhave sukhāni” (A. i 79), bhikkhus, (hay) estas dos felicidades; “tisso kho imā āvuso vedanā” (D. ii 56), amigo, (hay) estas tres sensaciones; “āyasmā Anuruddho imā gāthāyo abhāsi” (D. ii 129), el Venerable Anuruddha pronunció estos versos.

IX.2.4. EJEMPLOS DE USO DE “KIM”

- ❑ Este pronombre se utiliza para expresar interrogación. Ej., “ko abhisamparāyo” (D. ii 78), ¿cuál (es) el renacimiento?
- ❑ Ej., “tassa kā gati” (D. ii 78), ¿cuál (es) el destino de él?
- ❑ Ej., “ko nāmo ayaṃ bhante dhammapariyāyo” (D. i 43), Venerable, ¿cuál (es) el nombre de esta exposición del Dhamma?; “kāni kammāni” (Sn. 327), ¿cuáles acciones?; “ko vā te satthā” (M. iii 281), ¿o cuál (es) tu maestro?
- ❑ Ej., “kassa vā tvaṃ dhammaṃ rocesi” (M. iii 281), ¿o tú aprecias el Dhamma de quién?

IX.3.1. TERCER GRUPO DE CONJUGACIÓN

- ❑ El tercer grupo de conjugación se denomina “divādi-gaṇa”, grupo que comienza con la raíz “divu” (jugar, brillar, etc.). Este tercer grupo contiene aproximadamente 104 raíces.
- ❑ El signo de conjugación del tercer grupo es **ya**. El signo de conjugación **ya** se utiliza solamente en la voz activa. Verbos de este grupo son “dibbati” (él/ella brilla, se divierte) y “muccati” (él/ella se libera).

raíz	base	terminación	verbo
divu	dibba	ti	dibbati
muca	mucca	ti	muccati

DIBBA/MUCCA—PRESENTE INDICATIVO

DIBBATI (BRILLAR, DIVERTIRSE)		
persona	singular	plural
primera persona	dibbāmi (brillo)	dibbāma (brillamos)
segunda persona	dibbasi (brillas)	dibbatha (brilláis)
tercera persona	dibbati (brilla)	dibbanti (brillan)

MUCCATI (LIBERARSE)		
persona	singular	plural
primera persona	muccāmi (me libero)	muccāma (nos liberamos)
segunda persona	muccasi (te liberas)	muccatha (os liberáis)
tercera persona	muccati (se libera)	muccanti (se liberan)

IX.3.2. CONDICIONAL (KĀLĀTIPATTI)

- ❑ El condicional (kālātipatti) se utiliza para expresar (1) la no ocurrencia de la acción debido a deficiencia de causas y (2) la no ocurrencia de la acción debido a la existencia de condiciones preventivas. Ej., “no ce taṃ bhikkhave abhavissa ajātaṃ...” (Itv. 220), bhikkhus si no fuera (= existiera) el no-nacido...
- ❑ A veces se inserta la letra “a” al comienzo de la base. Opcionalmente se inserta “i” entre la base y la inflexión verbal.

CONDICIONAL (TERMINACIONES)		
	singular	Plural
primera persona	-ssaṃ	-ssāmhā
segunda persona	-sse	-ssatha
tercera persona	-ss(a)ā	-ssaṃsu

IX.3.2. CONDICIONAL—CONT.

BHAVATI (SER/ESTAR)		
persona	singular	plural
primera persona	abhavissaṃ, bhavissaṃ (fuera/fuese)	abhavissāmhā, bhavissāmhā, abhavissāmha, bhavissāmha (fuéramos/fuésemos)
segunda persona	abhavisse, bhavisse, abhavissa, bhavissa (fueras/fueseis)	abhavissatha, bhavissatha (fuerais/fueseis)
tercera persona	abhavissā, bhavissā, abhavissa, bhavissa (fuera/fuese)	abhavissaṃsu, bhavissaṃsu (fueran/fuesen)

IX.3.3. VOCABULARIO

TERCERA CONJUGACIÓN

- Dibbati: (Él/ella) brilla, se divierte
- Muccati: Se libera
- Jāyati: Nace
- Chijjati: Corta
- Ruccati: Complace, agrada
- Sajjati: Se adhiere, se apega
- Rajjati: Encuentra placer, se apega
- Bujjhati: Conoce, comprende
- Dussati: Molesta, desagrada, irrita
- Ādiyati: Toma, agarra
- Tussati: Está feliz, está contento
- Hāyati: Declina, decrece, disminuye

IX.4.1. PARTÍCULA PROHIBITIVA “MĀ”

- ❑ La partícula “mā” se utiliza para expresar una prohibición, aspiración u orden negativa. Normalmente esta partícula está asociada con el aoristo (ajjatanī) y el pasado (hiyyattanī) y pierde su temporalidad, es decir, se aplica a todos los tiempos, pasado, presente y futuro.
- ❑ Con el aoristo. Ej., “jarādhammaṃ mā jīrī” (A. i 491), que aquello que está sujeto a la vejez no envejezca; “alaṃ āvuso mā socittha mā paridevittha” (D. ii 129), ¡suficiente amigos, no os apesadumbréis, no os lamentéis!
- ❑ Con el pasado. Ej., “mā kañci pāpam āgamā” (J. i 54), que ningún mal venga a nadie; “khaṇo ve mā upaccagā”, (Dhp. 315) que el momento no pase (= no deje pasar el momento).
- ❑ También se puede utilizar con el imperativo. Ej., “mā te bhavantu antarāyā” (Bv. ii 320), que no hayan peligros para ti; “mā kassaci ārocehi” (Vin. ii 167), no informes a nadie.

TAREAS CLASE IX

- ✓ Paradigma de “kaññā”.
- ✓ Vocabulario nombres.
- ✓ Pronombre “ima”.
- ✓ Pronombre interrogativo “kim”.
- ✓ Ejemplos de uso.
- ✓ Tercer grupo de conjugación (divādi-gaṇa).
- ✓ Condicional (kālātipatti).
- ✓ Vocabulario verbos.
- ✓ Partícula prohibitiva “mā”.
- ✓ Usos de la partícula prohibitiva “mā”.
- ✓ Ejercicio 1. Traduzca al Español.
- ✓ Ejercicio 2. Traduzca al Pali.
- ✓ Ejercicio 3. Declinación y conjugación.